

NATIVE VOCABULARY

Compiled by

Beede, m., Bailberin, m., Gweeya or Minalla, m.

Of Karratjibbin, Boorabbin, Maiamin,
Woolgainjee, etc.

SOUTHERN CROSS Magisterial District

MAN, HIS RELATIONSHIPS, etc.

Aunt	Moogin, ngarreeburdoo (plu.), baalubmat
Baby	Minyung
Blackfellow	Kabboon, kabboorn
Blackwoman	Meerrga
Boy	Yeena
Brother	Booin
Brother-in-law	Jammoyn
Daughter	Moola
Daughter-in-law	Ngarreeburdoo
Father	Mammain
Father-in-law	Babbain
Granddaughter)	
Grandfather)	Kanjin ?
Grandmother)	
Husband	Mocee, mardingoo
Mother	Yaggoin
Mother-in-law	Moogin
Nephew)	
Niece)	Maicor
Orphan	Burndap

Man, his relationships, etc. (cont.)

Sister	Joordoyn
Sister-in-law	Kanjin (?)
Son	Yeena
Son-in-law	Maioor (?)
Uncle	Babbain
White man	Jinga
Widow	Buggalin
Wife	Mesoo, meerrga

PARTS AND FUNCTIONS OF THE BODY

Ankle	Tarree
Arm (left)	Yarrgoo Armpits = ngilling
Arm (lower)	Maara
Arm (upper)	Ngoona
Back	Yoordo
Beard	Ngangoor
Blood	Yalgoo
Bone	Tarrga. Collar bone = dingindee, ngillee- ngillee
Calf of leg	Balgoo
Cheek	Ngaddoo-ngaddoo, nyeenja
Chest	Nyēīee
Cry, to	Winmin ngoola, ngwinmin ngoola
Drink, to	Gaabee ngaala
Ear	Gweeyan
Eat, to	Maiee ngaala
Elbow	Goorgoon
Eyebrow	Nyeenja (?)
Eyelash	Mel nganba
Eye	Mel
Face	Ngaaka (?)
Fat	Kaanoo
Finger	Marra
Finger nail	Beeree
Foot	Jinna
Forehead	Ngaala

Parts and Functions of the Body (cont.)

Hair	Kaata woorna
Hand	Marra
Head	Kaara
Heart	Koordoo
Heel	Jinna ngoonjoo, jinna nganjoo
Hip bone	Kalla, kalle
Instep	Jinna darrga
Kidney	Baindanna
Knee	Tarda, Underneath knee = walgai, woolgai
Leg	Koorra
Lip	Taa, dhaa
Liver	Maierree
Lung	Bidharra
Moustache	Mooring
Mouth	Dhaa
Muscle	Boolgoo
Neck	Kowwa
Nose	Moola
Rib	Baanyee
Seeing	Nyoongo
Shoulder	Kalbee
Skeleton	Darrga
Skin	Koolul
Sleep	Koobala ngarrin
Smell, to	Boonyan bendera

Parts and Functions of the Body (cont.)

Sneeze, to	Moolanjin, moola gudding
Speak, to	Dhaa wongon
Spit, to	Jalboo woonee, tchalboo woonee
Stomach	Weela
Tears	Mel milan
Teeth	Yeeree
Temple	Nyeenja
Thigh	Joonda
Throat	Wooyoo
Tongue	Midhain
Vein	Yalgoo
Walk, to	Balanding, maadurndee
Windpipe	Wooyoo
Wink, to	Mel ngam'minyella
Wrist	Marra
Yawn, to	Jemmongooroo

ANIMALS

Animal (generic)	Tchooroo
Anteater	Tchangooroo
Bandicoot	Maggooroo
Cat, native	Joojoonoo
Dingo	Joojoo
Dingo, puppy	Ngcoobanco
Kangaroo	Beegoordoo
Mouse	Nyoomburn
Opossum, Black	Tchamma, jamma
Wallaby	Yandin

BIRDS

Bird (generic)	Jeeda. Bird that calls "m-m-m" = yalloor-dhoongee
Bird's egg	Ngambo
Birds' Nest	Beenjee
Bustard, Wild turkey	Barrool
Cockatoo, Black, red tail	Deerandee
Cockatoo, Black, white tail	Ngoolja
Cockatoo, White, northern variety	Kaggooloo
Cockatoo, White, southern variety	Kattungunarra
Crow	Wordong, wajjee
Crow, Shrike (squeaker)	Tehowan
Duck	Karbungurt
Eaglehawk	Yarda
Emu	Ngalboo
Flycatcher (Fantail) (Shepherd's Companion) (Wagtail)	Jittee-jittee
Hawk	Karrgain
Kingfisher	Joonderung, beerungoo
Lark (scrub)	Boreetch' boreetch'
Magpie	Koorbardoo

Birds (continued)

Mopoke

Bandoorn

Parrot

Droocain

Parrot, Rosella

Boolyagur

Parrot, Small ground Droocain (?)

Pigeon, Bronzewing Mainbee

Swamp-hen, Coot

Kallilee

Swan

Mallee

Teal

Beeurn

Wattle bird

Dongara, waddardoo, waddurning

REPTILES

Frog	Kalgart
Iguana (generic)	Kalga
Iguana (long-tailed)	"
Iguana (stump-tailed)	Weena
Lizard (generic)	Joomain
Lizard (horned, York devil)	Minjerdang, bardoordoo
Snake	Bajjamorda, yalbirn, jeedarra (magic), murundee, wais-waia (whipsnake)

INSECTS

Ant	Munyat
Ant (sergeant)	Mbolai
Ant (white)	Waddurn
Bardie (grub)	Warndarn
Blowfly	Gooya-gooya
Centipede	Jerralan
Fly (generic)	Gooya-gooya
Louse	Kooloo
Mosquito	Moolyangin
Spider	Kaara

THE ELEMENTS, etc.

Afternoon	Ngallerna
Blackboy (tree)	Baaroo
Bush (the wild country)	Mingooldhoo, boolber
Cave	Nganga
Clay, red	Murdar
Clay, white	Kanjin
Cloud, cloudy	Marr
Cold	Kaien
Country (stony)	Booree
Dark	Moorang
Dew	Ngalgara
Earth, the	Barna
Feather	Nanbar
Fire	Kaala, kala
Fog	Joondal, karrajee
Frost	Nyalgarn
Ground, surface of	Barna
Gum	Gow'wa (blackboy gum), menna (edible gum)
Heat	Mala gumbara
Hill	Maagoola booree
Hole	Wangal
Lightning	Mēn wun

The Elements, etc. (cont.)

Manna	Jarran
Meteor	Boorngoo
Moon	Beera, ngoonjal
Moon, waxing	Beera jow'
Moon, waning	Beeree weran'
Mud	Barnadhanja, noonan
Mushroom	Moondar, dhoogalin
Night	Moorang, marroonga
Peach, native	Goombarra
Pleiades	Banjarraga
Pool	Nyoondiling gabbee
Rain	Gabbee
Rainbow	Kooriring
Road	Jinna wallarn
Rock	Booree
Root, of tree	Jeera
Sand	Barna, yadha
Sandalwood tree	Walnal, wallarda, weerawoon
Sandhill	Barna warndal
Sandplain	Warndal
Scrub, the	Joodamulla, kondeer
Sea	Waddarn maggoeloo
Shade	Maaloo
Sheoak	Koolee
Shrub	Joodamulla, kondeer, karram
Spinifex	Baia
Star	Boorngo
Stone	Booree
Sun	Joondee, joerndoo

THE ELEMENTS, etc. (cont.)

Sunrise	Joondoo yabboo guddee
Sunset	Joondoo ya gutting
Thunder, thunderstorm	Koordaingur, gabba mamma wonga (water father talking)
Today	Yee, mullal
Tomorrow	Muralla
Track	Jinna
Tree	Yanda
Tree, bark of	Moongara
Vegetable food	Maiee
Water	Gabbee
Waterhole	Joogooloo
Wattle tree	Wilyoweroo
Willy willy	Wanbar
Wind (East)	Yerbil
Wind (North)	Yanda yarrbil
Wind (South)	Yanda wan
Yesterday	Yooga

GENERAL VOCABULARY

Abduct, to	Manna windee, kangainding mullaa, Woman running away = murruga gooda weending
Abscond, to	Weending
Abundance	Weelarra, wilarra, ngadhunga
Adultery	Dhoodhal
Afraid	Maing-maing
Aged	Bambool
Alive	Kardal gwin
Alone	Koodee
Anger, to be angry	Baaja
Another	Yonga
Ashes	Yoolgoin
Assault, to	Boongan
Astray, to go	Bundaarding
Back, to go	Woolarrading
Bad	Joggala
Bag	Ngoorain
Bald	Katta woorndal
Bandy legged	Goora ngoe ngoordil
Barb (of a spear)	Ngallara
Bare	Bai
Bark (used for making huts)	Yarloo
Before	Koojangundin
Behind	Ngoolong
Belt	Nalboorn, nanbar
Between	Ngowardindee
Big	Maggoocloo, maagooloo
Bite, to	Bajjan
Blind	Mēl bumman, mēl bung
Blow, with the mouth	Balla booin
Board, for throwing spear	Wambara, warden

General Vocabulary (continued)

Bony	Wellar, wellarr
Boomerang	Walanna
Both of us	Ngallee
Break, to	Kurndal
Bring me	Wardin minnurndee
Bundle	Banjee, dhoodhee
Burn	Kalanyung, kala kalanbee
Bury, to	Barnee dadda, barna dhadharba
Bye-and-bye	Boorda
Camp, native	Wammoo, kanderee, minda
Camp, white man's	Jinga wammoo
Cannibal	Kabbeen ngalla
Charcoal	Yeegala
Charm, to (by a spell)	Mobburning
Cheat, to	Minyangin
Choke, to	Noogurn. To half kill by choking = balla noogurna joogin
Circle, circular	Doolgoo barna
Clay	Barna
Clay, white lime	Goordoo
Climb, to	Kalbaddee
Close (near)	Yoomarn
Club	Koondee
Cold, a	Kaian
Cold, to be	"
Come in, to	Ballarndee warree
Conceal, to	Kangai nyin
Concealed	" "
Cook, to	Gumbain
Cooked meat	Moorlarn
Corroboree	Kannin, kaanin
Couple	Koodharra

General Vocabulary (continued)

Covered up	Ngana barlin
Coward	Weern weern
Creep (to creep on game)	Wandaarda
Crippled, crooked	Ginyanggoora
Cure, to	Mobburn bun
Dance	Kandoorn, kaanin
Dead	Jeeow
Deaf	Gweean budding
Decay, to; decayed	Boonyan
Deceit, deceive	Balla boodhangun
Depart, to	Moonderdindee
Devil	Jinga
Dig, to	Barna bē-an
Dirty	Baldha barna
Dog's tail head dress	Joojoo jow'
Down (short hair)	Boolga
Dream	Jooma jooman
Drink; to drink	Gabbee ngalla
Dry, withered	Beerdooloo
Dumb	Dhaa wungabung
Dying	Jinga minna, meedee jow'
East	Koggara. N.N.E. yallinjee, E.N.E. kaialee, N.E. waumala
Echo	Balla meeran'
Evil spirit	Jinga woordamin
Exchange	(of names) Yoongee yoongaandee (barter) Nyoonga nyoongaanda
Fair (haired)	Joorndoo
Fall, to	Jarrin
Far away	Ngajjaara, yoongojarree
Fasten, yo	Wardai'oon

General Vocabulary (continued)

Fear; to fear	Wē-enung
Fillet, for the head	Joodee
Finish, to	Goomba
Flat, to lie	Goodoolboon
Flesh (of animals)	Jooroo, tehocroo
Flour	Mai
Food (forbidden)	Goodoo
Forbid, to	Koorrbal (applied to the avoidance of mother-in-law and son-in-law)
Fresh (lately made)	Yeen'yanung
Friend, friendly	Yellar
Frightened	Wē'enung
Fur	Jow
Game, a	Majja ingan, yingong, ngoorain
Get up, to	Bugga
Ghost	Jinga, woordum
Giddy	Katta ganbee ganbee
Girdle of opossum hair	Nanbar
Give, to	Nyoongin
Glutton	Ngallong
Go astray, to	Wandaa'reedee
Go back, to	Walal-ating
Good	Kooloyn
Good, no	Joggala
Grave	Boogal
Grease, to	Karnadocan
Greyheaded	Bambool
Half-caste	Koorndoo
Hair stick	Kooljila
Hair string	Yeendee, joodee (chignon = jardee, knata boergoodoo)
Hammer (native)	Kwajjalda, balbreet, balbirt, koj
Head dress	Waanee

General Vocabulary (continued)

Here	Kanna nyin
High	Maatoo ngajjarree
House	Wammoo
Humpbacked	Yoordo ngan'dhoon
Hungry	Mai goojee
Husband	Meeoo
I	Ngai
Ill (sick)	Ngundain
Jealous, jealousy	Kardoo kardool, kardool-kardool
Kangaroo trap	Kallurn, wangal
Kill, to	Karbulga, boongo
Kiss, to	Dhaa mimbin
Kneel	Darda boorda boordagol nyin
Knife	Jimarree
Knock, to (down)	Rowining
Laugh, laughter	Walleree
Lazy	Goonjoo-goonjoo
Lean (thin)	Bai karre wurda
Listen	Kai!
Master, our	Ngalleena jardin (old "father" looking after local group)
Me	Nganyin
Meat	Jooroo
Medicine	Mobburngutta
Melt, to	Wilbela
Mend, to	Dhoođen
Message sticks	Yanda nyoongin in'yillee ("Stick given or sent here")
Mine (my own)	Yeelee nganna
My	Ngana, nganna

General Vocabulary (continued)

Name	Yeenee, yinnee
No	Karre, kar'rewurda
North	Yabbooroo
Our	Ngalleena
Paint, to (with red ochre)	Balla walgan
Pearlshell	Biddeele
Plume, a	Jardee (emu plume in hair)
Presently	Boordan'din
Scar	Moorērung
Scrape, to	Baian
Scratch, to	"
Shiver, to	Kaiee ngundaala
Smoke, of fires	Booya
Sorrow	Yocil (miserable)
South	Meenung, kojmain, mungal mob
Spear	Kajjee; various kinds = walga = blade pointed ngallara = single barbed spear yeeree = pointed spear
Strangle	Balla noogurna joogin
Tall	Warrail
That very thing	Eelee, yeelee, illee
They	Baale
This	Illee, yeelee, eelee, yillee
Three	Mangoora, naddee mangoora = that is three
Uncooked meat	Dardal, dardang
Vessels (bark, etc.)	Yardoo, yardoo mooya

General Vocabulary (continued)

Wait, to	Yaggoorun
West	Weeloo, weenok
What	Ya ngaanee
Where	Yaal, yalda
Which	Yalda
Whistle	Weera nyin
Who	Ngaanee
Wood	Yanda
Wrong	Dhoodhal
Yellow	Moordin moordin, jam'ma
Yes	Yoowa, yow'

SHORT SENTENCES

Afraid, I am not, of you	Ngai nyooneerding weenambung.
Asleep, He is	Goobala
Bad, That is very	Joggala
Bad, You are	Nyoonda joggala, nyoono joggala
Brother, He is my	Nganna bō'in
Brother, That is my	" "
Bury him	Manna dhambin; grave make = kaata bai'an; body get = man'nanding
Children, Where are your?	Nyoono minya yal
Come from, Where do you?	Nyoono yal ngoonda
Come here	Warda indee, kardar inding
Country, Where is your?	Nyoono wammo yal
Coward, You are a	Nyoono wēn wēn
Dead, He is	Yeera jow
Deceiving me, You are	Eala bilongin
Doing, What are you?	Nyoono yal wan
Dingoes, Are there many?	Joojoo wilarra
Father, He is my	Nganna mammain
Find, Where did you, them?	Nyoono yalda nyoo
Fire, Make a	Kala galan'
Fire, Make by friction	Kala gardeē (sawing method)
Flour, I want some	Nganna mai mammin yoongin
Food, Give me	Maiee nyoongin, jooroo nyoongin
Food, I have no	Main bong, maiee karre wurda
Food, I will give you	Ngai nyoongin nyoono
Friend, I am your	Ngai nyoono yellar

Short Sentences (continued.)

Get along	Moondar dinding
Get up	Maata buggadee
Give me; give it to me	Ngai nyoongin
Go before me	Goranjin
Go behind me	Malandee
Going away, I am	Ngai yandin
Gone, He has just	Mowindee woon-darree
Gone, He has, to	Mowindee woondarree
Good, That is no	Joggala
Good, That is very	Goolain
Good, You are no	Nyoono joggala
Good, You are very	" goolain
Go quickly	Yerra aindee, yerrai, mammalaindin
Go quietly	Woggara beedoo gwin
Go there	Ballindee
Go, You	Nyoono mammalaindin
Here it is	Nongin yamman nyin
Hill, What is the name of that?	Booree ballee ngoono nyin
Horses, Did you see the?	"Ort" (horse) nonyin
House, Are we getting near the?	Wammoo yamman weeran
Husband, Is that your?	Nyoona moose
Husband, Where is your?	Nyoono moose yalda nyin
Ill, I am	Nganyin koordo ngcondai nyin
Ill, You are	Nyoono koordo ngoondain
Kangaroo, Are you hunting?	Beegoordeo ngurdongin
Kangaroo, Where shall I find?	Beegoordeo yalguddee yella nyin
Killed, He has been	Yabboc ngoonda
Killed, Who has, him?	Ngooncoleo boongoo

Short Sentences (continued)

Killed, You have, him	Nyoono boongoo
Know, I	Ngai uago wan
Know, I do not	Ngai gwanbung
Lazy, You are	Nyoona yelba, nyoona goonjoo- goonjoo
Lie down	Ngarderee ngarrin
Listen to me	Nyoono gannon gwan
Long time ago, That was a	Woorrul, maiarra
Mother, She is my	Nganna yaggo'in
Mother-in-law, She is my	Eelee nganna mcogin
Name, What is your?	Nyoono yinnee ngaanee
Natives, Where are the?	Yal boogan kabboon
Native, Who is this?	Yillee ngan'ninda kabboon
Noise, What is that?	Na naa' miraa'
Relation, What, are you to?	Nyoono yaljalla ngaanee
Roots, (edible), Find some	Maiee yellanyin
Spear, Where is your?	Nyoono kajjee yallo go-in
Stay with me; stay, you, here	Nyoono karra nyin; Nyoondo boerdal nyin
Steal, From whom did you?	Nyoono yeela yaldamun'nong
Stolen, You have my things	Eeling nyoona nganna mandanding
Stop here	Karra nyin
Tell . . . to come to me	Nyoono wongan - kardar indin
Tribe, to what do you belong?	Nyoono yal ngoonda
What is it?	Yeelee nganee, ngaanee
Where are you going?	Nyoono yal gudinding

Short Sentences (continued)

Who is that?

Yeelee ngannee

Wife, Is that your?

Yeelee nyoono meerrga

Wife, She is my

Nganna meerrga

You and I

Ngallee

We two brothers = ngallin booin
mulla

We two (husband and wife) =
ngalla maata booga